

Sauna pubblica nel Kurhaus Hall (tel. 73288)

uomini: martedì e giovedì dalle ore 14 alle 21
sabato dalle ore 9 alle 21
donne: mercoledì dalle ore 9 alle 12 e dalle 16 alle 21
venerdì dalle ore 14 alle 21
mista: lunedì dalle ore 17 alle 21
Prezzi: 1 biglietto S 70,- blocchetto da 12 biglietti S 700,-.

Passeggiate

Quelli che amano passeggiare trovano, nei dintorni di Hall, diverse possibilità. Presso l'azienda di soggiorno di Hall sono disponibili cartine dettagliate. Informatevi anche sul **Wanderpass**.

Absam - Palestra di Alpinismo

Percorsi sia facili che estremamente difficili con accompagnamento di persone esperte. Godetevi lo stupendo paesaggio autunnale dei nostri dintorni. Informazioni presso l'azienda di soggiorno

RISTORANTI:

»Schwarzer Adler«, Eugenstr. 3, chiuso il lunedì, tel. 6311
»Burg Tavernen« Burg Hasegg, chiuso il lunedì, tel. 7253
Gasthof »Bretze« Salzburgerstr. 5, chiuso il martedì, tel. 6752 sale interne interessanti, di cui una è particolarmente rinomata per la sua raccolta di quadri famosi.
Gasthof »Goldener Hirsch«, Unterer Stadtplatz 2, tel. 6738
Gasthof »Schatz«, Innsbruckerstr. 62, Tel. 7994
Gasthof »Badl«, Haller Innbrücke, tel. 6784
Hotel »Heiligkreuz« Reimmichstr. 18, tel. 7114
Ristorante »Tyrol«, Thurnfeldgasse 13, tel. 6621
Ristorante »Parkhotel«, Thurnfeldgasse 1, tel. 6566
Ristorante »Barbados«, Münzergasse, tel. 2370
Ristorante »Hotel Maria Theresia«, Reimmichstr. 25, tel. 6313
Ristorante »Geisterburg«, Stadtgraben 18, Tel. 41910

Caffè

Rathauscafé — Kasenbacher — Meissl — Max und Moritz — Huber — Café/Pub Saline — Nagglburg — Siber — Sandra — Onkel Karl — Café Esterhammer — Café Christi — Kronenstube — Café/Pub Central

Intrattenimenti — Manifestazioni

Cinema di Hall, Wallpachgasse 5
spettacoli alle ore 14, 16, 18, 20 e 14.30, 16.30, 18.30, 20.30
Punti d'incontro:
Serate folcloristiche tirolesi: balli, danze e musiche.
Concerti al sabato mattina all'Oberer Stadtplatz e nel padiglione
Concerti estivi nella chiesa dei Gesuiti
Mostre al Castello Hasegg ed alla Galleria Löwit nel Fürstenhaus

COSA FARE LA SERA?

Un'idea diversa: »Ritterkuchl«, locale in stile medioevale!
Potrete banchettare al lume di candela come gli antichi cavalieri (maialini da latte vengono arrostiti sul caminetto...). L'oste si preoccupa dell'intrattenimento in stile con il locale.
Solo su prenotazione telefonica (Tel. 3120).
Prezzo: grande tavolata, menù con otto portate S 320,-

Discoteca »Evergreen«:

locale tranquillo, aperto fino alle ore 3.00.

Diana Bar:

balera per tutte le età, aperto fino alle ore 3,00; vengono serviti spuntini.

Café Fresko: aperto fino alle ore 1.00

INFORMAZIONI UTILI

1. Tessera di soggiorno (Gästekarte): la nostra tessera, che vi offre diversi vantaggi, viene rilasciata sia in albergo che dall'affittacamere.
2. Cambio: nelle banche di Hall, aperte dalle ore 8.00 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 16.00. Presso l'azienda di soggiorno di Hall dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 18. Sabato dalle 9 alle 12. Presso il castello di Hasegg, da maggio a settembre. Aperto ogni giorno dalle 9.45 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00. Oppure nella stazione ferroviaria di Innsbruck fino alle 20.00.
3. Gite: di durata giornaliera, organizzate da: Autobusreisen HeiB, Taxiunternehmen Sponring.
4. Ufficio oggetti smarriti: Meldeamt (municipio), Oberer Stadtplatz. Aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 8 alle 12.
5. SS. Messe:
Messe cattoliche: parrocchia di S. Niccolò la domenica alle ore 8, 9, 10, 11.15, 19.30; a Heiligkreuz alle 8.30.
Messe protestanti: ogni domenica alle ore 10 nella Salinenkapelle, Unterer Stadtplatz.
6. Orario d'apertura dell'azienda di soggiorno: Wallpachgasse 5
dal lunedì al venerdì: 9 - 12 e 14 - 18. sabato: 9 - 12.
Informazioni e prenotazioni: sul Autostrada uscita Hall - Tel. 41911.
Da maggio a settembre è aperto ogni giorno dalle ore 9.45 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18 il nostro ufficio nel castello Hasegg (Münzkontor).
7. Prenotazioni per camere e gite:
TIROLER LANDESREISEBÜRO, Unterer Stadtplatz, Amtsgebäude:
Gite di un giorno, biglietti ferroviari, aerei e marittimi;
Orari: dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12 e dalle 14.15 alle 18.15.
LAMPE REISEN, Wallpachgasse 5, Tel. 42525 biglietti e gite.
8. **Genile sopite del Tirolo — Le auguriamo una vacanza sicura e piacevole in Tirolo!**
Se, disfortunatamente, si dovesse infortunare, Lei sarebbe assicurato gratuitamente dalla Regione del Tirolo.
Nel caso Lei non possa ricevere risarcimenti adeguati da un altro ente assicurativo, noi offriamo un'assicurazione **gratuita** ai turisti del Tirolo con i seguenti indennizzi:
● Spese di cura fino a Sc. 1.000,-
● **Spese di ricerca e salvataggio incluso**
Elicottero per medico d'emergenza Sc 20.000,-
assicurazioni trasporti
● Spese per un aereo ambulanza Sc 20.000,-
● Spese di ritorno in aereo Sc 60.000,-
La protezione assicurativa inizia con il Suo arrivo e dopo la registrazione presso all'albergo o la pensione e termina con la Sua partenza dal Tirolo.
Dall'Ente del Turismo o dall'albergatore Lei potrà ricevere ulteriori informazioni e, eventualmente, i moduli da compilare in caso d'incidente.

INFORMAZIONI — INFORMAZIONI — INFORMAZIONI — ESTATE 1986

Benvenuti a Hall!

Benvenuti nella nostra »piccola città«, modesta nella sua estensione, ma generosa nella sua accoglienza. Hall, questo gioiello della storia Vi si rivela nel centro storico della città, nelle vie medioevali strette e tortuose, nelle sue case piene di storia, nelle sue torri. Ma Hall non è solo una città storica.
Le seguenti informazioni sono state raccolte per rendervi il soggiorno più interessante e divertente.

POSTI DA VISITARE...

Municipio:

Si dice che sia il più bello di tutto il Tirolo... con il suo tetto gotico ed i suoi merli. Era il castello del conte Enrico di Görz-Tirolo (1295 - 1355) il quale era stato, per un breve periodo, anche re di Boemia. Il titolo di re se lo tenne per tutta la vita e nominò il suo castello »casa del re«. Nel 1406 il duca Leopoldo IV di Asburgo donò il castello alla città, dopo di che divenne municipio. Nel 1447 la costruzione venne distrutta da un incendio, poi riedificata in breve tempo. Ancora oggi conserva un magnifico soffitto che risale al 1451.

Chiesa parrocchiale S. Niccolò

Una delle più vecchie chiese gotiche, nel 1281 venne posta la prima pietra per la cappella. La torre molto primitiva, in stile gotico, venne distrutta da un terremoto nel 1670 e sostituita da una torre in stile barocco. All'interno si trovano affreschi d'arte barocca, firmati da Adam Mölk, risalenti al 1752. Nella cappella, situata nella navata laterale sinistra, si trova una singolare ed importante raccolta di reliquie del cavaliere Florian Waldauf. Sopra l'altare della cappella, una bella scultura della Vergine, probabilmente di Michael Pacher.

La cappella S. Maddalena

Costruita su due piani, questa cappella risale almeno al 1330. Il primo piano romanico viene ora usato come negozi, il piano superiore, decorato con meravigliosi affreschi, contiene un altare in stile tardo gotico. La visita della cappella è possibile solo durante il giro turistico con guida.

Chiesa e monastero dei Gesuiti

Il collegio dei Gesuiti venne fondato nel 1571 dalla arciduchessa Maddalena per l'assistenza spirituale del convento femminile. Il monastero venne rinnovato completamente tra il 1671 ed il 1684; anche la chiesa che risale al 1610 (prima costruzione sacrale del Tirolo in stile barocco, stucco del 1653) divenne barocca nel tardo 17. secolo. Il monastero venne chiuso nel 1773. Nel 19. secolo fu usato come istituto per l'educazione di ragazzi e più tardi come caserma. Nel vasto complesso, situato nella Schulgasse, si trova oggi il tribunale. Nel convento di una volta si trova ora, dopo l'ultimo restauro, uno dei più bei cortili di stile barocco del Tirolo. Il colore bianco-grigio della facciata corrisponde all'originale del 1680 circa.

Monastero del Sacro Cuore - Ospizio per nobildonne

Sul posto dove una volta si trovava il castello Sparberegg, l'arciduchessa Maddalena, sorella dell'arciduca Ferdinando II, fece costruire nel 1567-69 l'ospizio per nobildonne di Hall. Il complesso, costruito da Giovanni Lucchese, venne adornato nel 1611 e nel 1691 con uno stucco; a questo periodo risale anche il portale in stile barocco (1570) con un bassorilievo rappresentante la Visitazione di Maria. Nel 1783 venne chiuso l'ospizio e la grande raccolta artistica per la maggior parte distrutta. Dal 1912 viene usato come monastero da suore.

Il castello Hasegg - La Torre della Zecca

Il castello Hasegg con la famosa torre della zecca, senza la quale Hall ora non sarebbe quello che è, è uno dei monumenti architettonici più importanti del Tirolo. Menzionato fin dal 1306, Hasegg era, all'origine, una fortezza eretta per la protezione della città e delle sue saline e per il controllo della navigazione sull'Inn, del traghetto e della vecchia strada romana. Il castello venne rivalutato nel 1567, quando l'arciduca Ferdinando II vi trasferì la zecca dal castello Sparberegg, dove si trovava dal 1477 per iniziativa del duca Sigismondo. Dopo aver raggiunto una reputazione mondiale, l'attività della zecca terminò nel 1809. In seguito il castello venne usato come abitazioni. Dal 1975, dopo ben 166 anni di chiusura, la zecca venne riattivata un po' alla volta. La prima fu una moneta da 100,- scellini in argento in occasione dei giochi olimpici di Innsbruck del 1976. Attualmente il castello viene restaurato per creare un centro culturale. Dall'alto della torre si ha una splendida vista panoramica.

Il museo municipale

Situato nella parte a nord del Castello Hasegg, questo museo offre un panorama completo della storia della città: le sue origini, il suo sviluppo attraverso i secoli, la sua importanza al giorno d'oggi; con collezioni di monete, di stemmi e simboli delle diverse corporazioni, oggetti d'arte sacrale, ecc. . .

Il museo delle saline

Ricostruzione a scala ridotta di una vecchia miniera di sale, con gallerie, pozzi, trivalla in funzione, scivolo. Nel museo si ha l'impressione di essere in una vera miniera.

Visita della città con guida

15. maggio - 30 settembre dal lunedì al venerdì alle ore 10 e 14 sabato alle ore 10

appuntamento: presso l'ufficio dell'azienda di soggiorno (FVV), Wallpachgasse 5

durata: circa 2 ore

tariffe: adulti S 40,- con tessera di soggiorno S 35,- bambini S 25,-;

gruppi (minimo 15 persone) S 30,-

itinerario: Municipio, chiesa parrocchiale, cappella S. Maddalena, chiesa dei Gesuiti e chiesa del Sacro Cuore ed il museo delle saline.

Il museo delle saline:

15 maggio - 30 settembre solo insieme alle visite della città dal lunedì al

venerdì alle ore 10 e 14, sabato alle ore 10 e su richiesta / appuntamento presso

l'ufficio dell'azienda di soggiorno Hall

tariffe: adulti S 25,- con tessera di soggiorno S 20,-, bambini S 15,-.

Visita del Castello Hasegg:

15 maggio - 30 settembre: tutti i giorni alle ore 10, 11, 14, 15, 16, 17 appuntamento presso il Castello

durata: circa 1 ora

tariffe: adulti S 30,- con tessera di soggiorno S 25,- bambini S 20,-

gruppi (minimo 15 persone) S 25,-

Visita della cappella San Giorgio, Torre e Vecchia Zecca.

Prima esposizione regionale tirolese nell'Castello Hasegg:

«Il duca Sigismondo e la Sua epoca: economia ed arte»

13 giugno — 3 settembre 1986 — tutti i giorni alle ore 10, 11, 14, 15, 16, 17

appuntamento: al Castello Hasegg

tariffe: adulti S 30,- — con tessera di soggiorno S 25,-, bambini S 20,-

gruppi (minimo 15 persone) S 25,-

Museo municipale nell'Castello Hasegg:

15 maggio — 30 settembre — visite guidate su richiesta

Tutte le visite possano essere eseguite anche tutto l'anno su richiesta presso l'ufficio

dell'azienda del soggiorno di Hall, Wallpachgasse 5, Tel. 05223/6269 e 6220

Coniatevi una moneta nella Vecchia Zecca:

Possibilità di coniare da soli una moneta come souvenir con martello e tornio a vite in connessione delle visite della città.

tariffe: monete in Tombak piccole e grandi S 22,-, dorate piccole S 55,-, grandi S 80,-, in argento e grandi S 150,-.

»La vecchia fucina«

Questa bottega dona nuovamente vita al vicolo del fabbro (Schmiedgasse); un pizzico di tradizione dell'epoca massimiliana riempie la vecchia fucina. Gli oggetti d'arte, scelti con cura, che vi sono esposti e soprattutto l'originalità del fabbro stesso, che dà una dimostrazione pratica del lavoro, fanno sì che valga la pena di visitare questa vecchia fucina (possibile solo con la guida durante la visita della città).

Museo casalingo S. Flörl - Oggetti d'arte di lavoro del fabbro, oggetti domestici rurali. Visita solo con appuntamento. Tel. 41 504.

DIVERTIMENTO ATTRAVERSO SPORT

Nuoto

Piscina all'aperto di Hall

Ingresso: adulti S 30,- giovani fino 19 anni S 20,-

bambini da 6 a 15 anni S 13,-, dopo le ore 16 S 15,-

Per chi preferisce i laghi . . .

. . . il Lanser See, con la macchina a circa 20 minuti da Hall (Hall — Amras — Aldrans — Lans). Adulti S 30,- e bambini S 20,-.

Piscina coperta più vicina: a Innsbruck-ovest nel villaggio olimpico, Kugelfangweg; apertura lunedì-venerdì ore 9 - 21, sabato 9 - 19, domenica ore 9 - 18; telefono 9/61342.

Ingresso: adulti S 41,- bambini fino 16 anni S 15,-

Sauna: 2 ore e mezza S 77,- per persona

Mini-golf:

vicino alla piscina all'aperto di Hall

Tennis

Campo da tennis vicino alla piscina di Hall: Gollner Tennishalle prenotazioni tel. 2223

prenotazioni sul posto tariffe all'ora:

all'ora S 110,- ore 8 - 18 S 110,-

ore 18 - 24 S 120,-

ore 22 + 23 S 100,-

biglietto da 10 ore: ore 8 - 18 S 800,-

ore 18 - 24 S 1.000,-

Equitazione

Scuola d'equitazione »Hof zum Hufeisen« a Gnadenwald, Moirbach 28, Tel. 48119, riposo lunedì e martedì.

Tariffe: S 150,- cavezzone (principianti)
S 140,- 1 biglietto per esperti
S 1.200,- 10 biglietti per adulti
S 1.000,- 10 biglietti per bambini

Bowling

pista da bowling presso Hotel Maria Theresia, Reimichstraße e nel centro da Tennis Gollner, Alte Landstraße

Scacchi

Presso Gasthof Bretze, noleggio delle scacchiere gratis, tel. 6752

Tiro

Gli ospiti possono sparare con il fucile ad aria compressa nel Jugendheim Absam (Herzleierweg 1), di fronte al Gasthaus Bogner. Solo su richiesta. Informazioni presso l'azienda di soggiorno di Absam (tel. 3190), Hall (tel. 6269).

Poligono della Schützengilde Hall, Kirchstr. 22, Mils.

mercoledì e venerdì dalle ore 17

sabato e domenica dalle ore 16

Prezzo da stabilirsi, prenotazioni tel. 2311.

Percorso della salute

Percorrendo la strada verso Gnadenwald, attenzione ai cartelli! Questo percorso è stato costruito secondo le più moderne cognizioni di medicina sportiva ed è un'ottima possibilità di fare dello sport in mezzo al verde.

Percorsi in bicicletta

Innsbruck — Rum — Hall — Volders — Wattens — Kolsass — Weer — Terfens e ritorno.

Sauna

Sauna pubblica nell'Hotel Tyrol, tel. 6621

uomini: lunedì dalle 17 alle 22, martedì/giovedì dalle 14 alle 22

sabato dalle 13 alle 18

donne: mercoledì dalle 14 alle 18, venerdì dalle 14 alle 18

Per famiglie: mercoledì, venerdì e sabato: dalle 18 alle 22

domenica dalle 17 alle 22

Prezzo: S 90,- a tempo illimitato, S 900,- blocchetto da 12 biglietti.

Peri-Sauna, Innsbruckerstr. 24 (Tel. 7993).

per tutti dalle 16 alle 22; lunedì e mercoledì riposo S 85,-.